

Executive

Dama

Design: Favaretto&Partners



1/M = Disponibile per alcuni rivestimenti a cartella
 Available for some covering only
 À disposition que pour quelque révétement



SLYD Tests UNI EN 1335
 EN 1335 tests
 tests UNI EN 1335

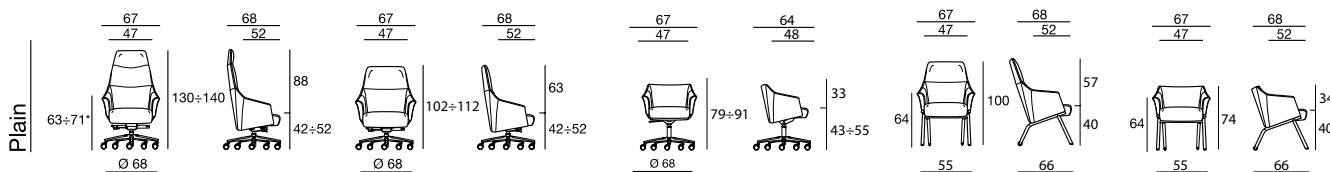


Serie presidenziale di generose dimensioni, disponibile con poggiatesta, schienale alto o basso; completa la gamma una poltroncina per ospiti di dimensioni più piccole. La serie è proposta con due varianti di tappezzeria, la liscia, detta Plain, oppure con cuciture verticali sul fronte, detta Strip. Le poltrone con funzione da lavoro sono dotate di meccanismo synchro con traslazione sedile, mentre le poltrone per riunioni e per ospiti possono essere girevoli (con oscillante centrale) o fisse (con struttura a 4 gambe). La poltroncina per ospiti riunioni, detta Dama small, è proposta in versione girevole o fissa.

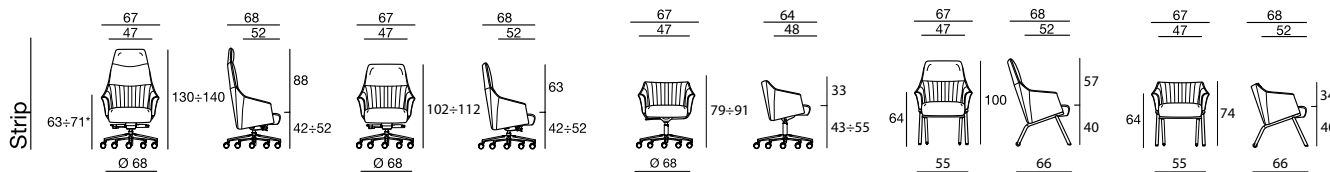
A generously sized executive series, available with a headrest and a high or low backrest; a smaller guest chair completes the range. The series is available with two upholstery options: smooth, called Plain, or with vertical stitching on the front, called Strip. The task chairs are equipped with a synchro mechanism with sliding seat adjustment, while the meeting and guest chairs can be swivel (with a central tilt) or fixed (with a four-legged frame). The smaller meeting-guest chair, called Dama small, is available in a swivel or fixed version.

Une série de direction aux dimensions généreuses, disponible avec un appui-tête et un dossier haut ou bas; un fauteuil visiteur plus petit complète la gamme. La série est disponible avec deux revêtements: lisse (Plain) ou avec surpiqûres verticales sur le devant (Strip). Les fauteuils de travail sont équipés d'un mécanisme synchrone avec réglage en profondeur de l'assise, tandis que les fauteuils de réunion et visiteurs peuvent être pivotants (avec inclinaison centrale) ou fixes (avec un piètement à quatre pieds). Le petit fauteuil visiteur de réunion, nommé Dama small, est disponible en version pivotante ou fixe.

Dama Executive

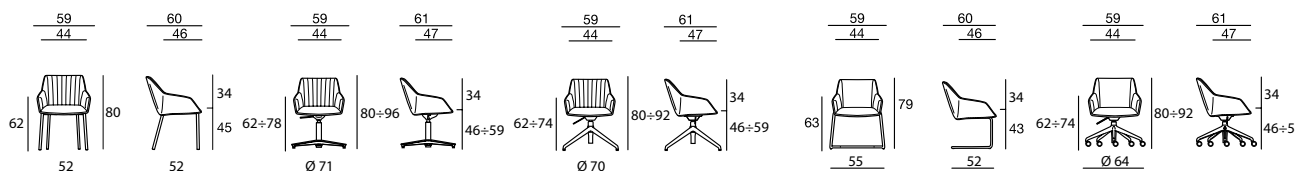


* quota media per basi girevoli



* quota media per basi girevoli

Dama Small



VERSIONI | VERSIONS | VERSIONS



PLAIN

Tappezzeria liscia senza cuciture verticali sul fronte.
Upholstery without front vertical stitching.
 Avec tapisserie sans coutures verticales sur le devant.



STRIP

Tappezzeria caratterizzata da cuciture verticali, poste sul fronte della poltrona ogni 5 cm, nella zona lombare.
Upholstery with vertical regular stitches every 5 cm, on lumbar part of the backrest.
 Tapisserie caractérisée par des coutures verticales et régulières chaque 5 cm sur le devant du dossier, dans la zone lombaire.

Dama

STRUTTURA | FRAME | STRUCTURE

_ EXECUTIVE

SEDILE. Inserto in faggio multistrati spessore 15 mm, imbottito con cuscino ricavato da stampo in schiumato Poliuretano ignifugo in Classe 1 (CL1 ITA) densità 60 L/m³ spessore 50 mm. Al fine di conferire un elevato confort alla seduta, la parte interna dell'imbottito viene svuotato nella zona del sedile aggiungendo un cuscino a densità inferiore, anch'esso realizzato mediante stampo di Poliuretano espanso ignifugo in CL1.

SCHIENALE. Schienale in tre dimensioni: alto con poggiatesta integrato, alto e basso. Lo schienale integra i braccioli. Realizzato da stampo in schiumato Poliuretano ignifugo in Classe 1 (CL1 ITA) densità 60 L/m³, avente inserto in acciaio realizzato utilizzando un profilato d'acciaio tubolare perimetrale unito, tramite saldatura, a parti in piatto d'acciaio. Per poter essere unito al meccanismo lo schienale è provvisto di una lama metallica fissata allo schiumato prima di essere tappezzato.

_ SMALL VISITORS.

Sedile, schienale e braccioli formano un unico blocco realizzato da stampo avente l'inserto in acciaio che viene sovra-schiumato in Poliuretano flessibile ignifugo in Classe 1 densità 60 L/m³ spessore medio 45 mm. Nella parte superiore dello schienale è presente, all'interno dello schiumato, una cinghia elastica metallica che permette allo schienale di flettere e migliorarne il comfort.

TAPPEZZERIA

STRIP. Tappezzeria caratterizzata dalle impunture verticali poste ad intervalli regolari di 5 cm sul il fronte, nella zona lombare per la poltrona, su tutto il fronte sulla sedia. Questa lavorazione è il risultato di un processo raffinato di cucitura industriale, che accoppia un materassino di morbido Dacron al rivestimento.

PLAIN. Tappezzeria liscia senza impunture.

_ EXECUTIVE | VISITORS.

Per aumentare il confort di seduta è applicato uno strato di Dacron su tutto il fronte della seduta, poggiatesta compreso e sui fianchi e sui braccioli. Anche sul sedile è applicato una strato di Dacron. La fodera di schienale e braccioli, realizzata in un unico pezzo, è calzata sull'imbottito (preventivamente spruzzato con un velo di colla a caldo nella sola parte frontale dello schienale) ed è infine assicurata da cerniere poste nella parte inferiore dell'imbottito. Anche la fodera del sedile è realizzata in un unico pezzo, ed è calzata sull'imbottito ed assicurata con zip sotto il sedile stesso.

_ SMALL VISITORS.

Il sedile, il fronte dello schienale e la parte superiore dei braccioli vengono rivestiti con uno strato di Dacron. Tutto il monoblocco viene calzato con una fodera unica fissata con cerniera a zip lungo tutto il bordo perimetrale inferiore della struttura.

_ EXECUTIVE | VISITORS.

SEAT. Made with 15 mm thick beechwood insert padded with 50 mm thick of Class 1 (CL1 ITA), ame-retardant elastic Polyurethane with a cold moulding weight of 60 L/m³. During the molding process the seat is emptied since, in order to improve the seat comfort, is added an additional soft and elastic foam cushion made in CL1 (ITA) Polyurethane.

BACKREST. Backrest available in 3 size: high back with integrated headrest, high back and low back. Backrest and armrests form one single unit, the unit is made of Class 1 (CL1 ITA), ame-retardant elastic Polyurethane with a cold moulding weight of 60 L/m³, the inner frame is made from steel prole duly bended and welded in order to form a solid structure as insert. The backrest is connected to the seat thanks to a steel plate which is xed to the backrest before the upholstery process.

_ SMALL VISITORS.

Seat, armrests and backrest form a single unit made of Class 1 (CL1 ITA), ame-retardant elastic Polyurethane with a cold moulding weight of 60 L/m³, 45 mm thick (on average). Steel bearing inner frame as insert. In the upper part of the backrest there is, inside the foam, a metal elastic strap that allows the backrest to flex and improve its comfort.

UPHOLSTERY.

STRIP. Upholstery characterized by vertical stitches placed each 5 cm along the front, in the lumbar region, along the entire front of the chair. This finishing is the result of a refined process of industrial sewing that couples a layer of Dacron mat to the lining.

PLAIN. Upholstery without front backrest's stitching.

_ EXECUTIVE | VISITORS.

An extra layer of soft Dacron is added on the front and on the seat, on the headrest, on the sides and on the armrests. The lining is made of one piece, fitted as a glove to the padding, which has been pre-sprayed with a thin layer of zips only on the front face, and finally fastened by the hinges placed under the seat. Also the seat lining is made of one piece, fitted as a glove to the padding and fixed by a zip under the seat itself. _

SMALL VISITORS.

The seat, the backrest front and the armrests upper parts are covered by a layer of Dacron. All the chair is covered by a single cover fixed by means of staples along the entire perimeter underneath.

_ DIRECTION | VISITEURS.

ASSISE. Assise en hêtre multipliés de 15 mm d'épaisseur, revêtu d'un coussin en Polyuréthane souple ignifuge de Classe 1 (CL1 ITA), de 60 L/m³ de densité et de 50 mm d'épaisseur. An d'améliorer le confort du siège, dont le rembourrage est creusé à hauteur de l'assise, on y ajoute un coussin moelleux, qui est lui aussi réalisé en Polyuréthane souple ignifuge de Classe 1 (CL1 ITA)

DOSSIER. Dossier avec âme en acier en trois dimensions différentes, haut avec tête, haut ou moyen, formant, avec les accoudoirs intégrés, un seul bloc en Polyuréthane souple ignifuge de Classe 1 (CL1 ITA), de 60 L/m³ de densité, de 45 mm d'épaisseur moyenne, la structure intérieure est réalisée en prolé d'acier plié et soudée en façon de former une structure très robuste.

Le dossier est connecté à l'assise grâce à une plaque métallique très robuste qui est placée avant d'être tapissée.

_ PETIT VISITEURS

L'assise, le dossier et les accoudoirs forment un seul bloc constitué d'un moule ayant un insert en acier qui est sur- expansé en Polyuréthane souple ignifuge de Classe 1 (CL1 ITA), de 60 L/m³ de densité, épaisseur moyenne 45 mm. Dans la partie supérieure du dossier se trouve, à l'intérieur de la mousse, une sangle élastique en métal qui permet au dossier de fléchir et d'améliorer son confort.

TAPISSERIE

STRIP. Tapissérie caractérisée par ses surpiqûres verticales placées à intervalles réguliers de 5 cm sur le devant, sur la zone lombaire du fauteuil, et sur tout le devant de la chaise. Leur réalisation est le résultat d'un processus raffiné de couture industrielle, qui associe le revêtement à une couche de Dacron.

PLAIN. Tapissérie sans surpiqûres.

_ DIRECTION | VISITEURS.

Pour augmenter le confort de assise, on applique une deuxième couche de Dacron sur tout le devant du siège, sur l'assise, sur la tête, y-compris les côtés et les accoudoirs. La housse, qui est une pièce unique, est enfilée sur le siège rembourré (légèrement préencollé à chaud sur le devant du dossier) et fixée par les fermetures à glissière placées sous l'assise. Le revêtement du siège est également faite d'une seule pièce, ajustée comme un gant au rembourrage et fixée par une fermeture éclair sous le siège lui-même.

_ PETIT VISITEURS.

Assise, l'avant du dossier et la partie supérieure des accoudoirs sont recouvertes de Dacron. Le dossier tout entier est revêtu d'une unique housse qui est fixée par des agrafes sur tout le contour inférieur de celui-ci.

Dama

MECCANISMI | MECHANISMS | MÉCANISMES

SLYD - Synchro con traslazione del sedile | Synchro with front sliding seat device | Synchro avec déplacement de l'assise

Inclinazione: sedile 11° | schienale di 17,5°. Blocco in 4 posizioni con ricerca automatica della posizione utile di blocco, tarabile in funzione del peso con manopola, dispositivo antishock. Traslazione anteriore del sedile.

Inclination: seat 11° | backrest 17,5°. 4-position lock with automatic position lock, tension weight adjustability by knob, anti-shock function. Seat slide device mechanism.

Inclinaison: assise 11° | dossier 17,5°. Blocage en 4 positions avec recherche automatique de la position utile de blocage, réglage de la tension en fonction du poids avec poignée, anti-retour de sécurité. Déplacement vers l'avant de l'assise.



1. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Levier de réglage en hauteur de l'assise.
2. Leva per attivazione del meccanismo Synchro (4 blocchi).
Synchro activation lever (4 locks).
Levier de commande du mécanisme Synchro (4 blocages).
3. Manopola estraibile per regolazione della tensione dell'inclinazione.
Pull-out knob for adjusting the reclining tension.
Poignée escamotable de réglage de la tension de basculement.
4. Leva per attivazione della traslazione frontale del sedile (+5 cm | blocco in ogni posizione).
Lever for moving the seat forward (+5 cm | locks in every position).
Levier de commande du déplacement vers l'avant de l'assise (+ 5 cm | blocages dans toutes les positions).

CT2 - Oscillante a fulcro centrale | Central tilt | Basculant centré

Inclinazione: massima 11°. Oscillante a fulcro centrale "a conchiglia" in alluminio.

Inclination: max 11°. "Shell" aluminium central fulcrum tilting.

Inclinaison: max 11°. Basculant centré en aluminium en forme de "coquille".



1. Leva di regolazione in altezza del sedile.
Seat height adjustment lever.
Levier de réglage en hauteur de l'assise.

BASE | BASE | PIÈTEMENT



Base sedia girevole | Swivel chair base Piètement chaise tournante (EXECUTIVE)

Base 5 razze Ø 68 cm, in alluminio finitura lucida (LU), nera (N) oppure bianca (BI10). Ruota Ø 65 mm frenata/gommata per pavimenti duri.

5-star base Ø 68 cm, polished aluminium base (LU), black (N) or white (BI10). Ø 65 mm braked/rubber castor for hard floors.

Piètement à 5 branches Ø 68 cm en aluminium poli (LU), noire (N) ou blanc (BI10). Roulette Ø 65 mm freinée souple pour sols durs.



Base sedia girevole | Swivel chair base Piètement chaise tournante (VISITORS)

Base 5 razze Ø 64 cm realizzata in alluminio proposta nelle finiture N, LU e BI10. Ruota Ø 65 mm frenata/gommata per pavimenti duri in colore nero.

5-star aluminum base Ø 64 cm, suggested in N, LU and BI10 finishing. Ø 65 mm braked/rubber black castor for hard floors.

Piètement à 5 branches in aluminium Ø 64 cm suggéré en finitions N, LU et BI10. Roulette Ø 65 mm freinée souple pour sols durs en couleur noir.



Base a 4 gambe | 4-leg base | Piètement 4 pieds (VISITORS)

Struttura Ø 25 mm proposta in 3 finiture.

Ø 25 mm frame suggested in 3 finishings.

Structure Ø 25 mm suggéré en 3 finitions.



Base 4 gambe con ruote posteriori 4-leg base with rear wheels | Piètement 4 pieds avec roulettes arrière (VISITORS)

Struttura Ø 30 mm, proposta in 3 finiture.

Ruote e piedini in color antracite.

Ø 30 mm frame suggested in 3 finishings.

Castors and glides in anthracite colour.

Structure Ø 30 mm, suggéré en 3 finitions.

Roulettes et patins en coloris anthracite.



Base a slitta continua | Cantilever base Piètement luge (VISITORS)

Struttura Ø 22 mm, proposta in 3 finiture.

Ø 22 mm frame suggested in 3 finishings.

Structure Ø 22 mm suggéré en 3 finitions.



Base 4 razze | Cross base | Piètement à 4 branches (VISITORS)

Base 4 razze Ø 71 cm realizzata in alluminio, finitura lucida (LU) con parte inferiore verniciata nera. Piedini per pavimenti duri.

Cross base Ø 71 cm made in aluminum, polished (LU) finishing with lower part painted in black. Non-slip glides.

Piètement à 4 branches Ø 71 cm réalisée en aluminium, finition poli (LU) avec partie inférieure peinte en noir.

Patins pour sols durs.